

# Hambourg Accueil e.V. – c/o Marie-Christine Leneveu

Lehmweg 30 – 20251 Hamburg – Tel : +49 (0)152 54 06 54 62 – www.hhaccueil.com



## INFORMATION POUR LES DONATEURS

### ANNULATION DU 30ÈME BAL DE L'AMITIÉ FRANCO-ALLEMANDE

Hambourg le 18.03.2020

Madame. Monsieur,

Le virus Corona progresse implacablement et s'imisce dans notre vie quotidienne jusqu'à nous faire prendre des décisions jusque là inconcevables. Comme celle d'annuler le 30ème bal caritatif de l'amitié franco-allemande, prévu le 28 mars 2020. Ainsi que la tombola...

Nous espérons pouvoir rattraper cet évènement. Mais à l'heure actuelle ne sachant pas ce que l'avenir nous réserve nous n'osons faire aucune prévision.

Et les lots ? Ne vous faites aucun souci pour eux ! Les nombreux lots que vous avez eu la générosité de nous offrir sont, bien emballés, entre bonnes mains, et supporteront bien l'attente. Le chocolat de Valrhona et de la chocolaterie „Die Ise“ aura peut-être perdu de sa saveur ? Les bons à faire valoir ne seront peut-être plus valables ? Nous vous tiendrons bien évidemment au courant de l'évolution de la situation. Si nécessaire nous nous permettrons de vous contacter personnellement.

Puissent vos affaires, vos entreprises surmonter cette épreuve économique ! C'est ce que nous vous souhaitons de tout coeur.

Prenez bien soin de vous et de vos proches ! Restez en forme !

Herzliche Grüße

MC Leneveu, présidente

# Hambourg Accueil e.V. – c/o Marie-Christine Leneveu

Lehmweg 30 – 20251 Hamburg – Tel : +49 (0)152 54 06 54 62 – www.hhaccueil.com



## INFORMATION AN DIE SPENDER

### STORNIERUNG DES 30. BALLS DER DEUTSCH-FRANZÖSISCHEN FREUNDSCHAFT

**Hamburg, den 18.03.2020**

Sehr geehrte Damen und Herren,

das Coronavirus greift unerbittlich um sich. Es zwingt uns, unser Leben umzustellen, Entscheidungen zu treffen, die bis vor kurzem unvorstellbar waren. Wir mussten leider unseren für den 28. März 2020 geplanten karitativen Ball der deutsch-französischen Freundschaft stornieren. Damit auch die Tombola!

Wir werden nach Möglichkeit versuchen die Veranstaltung nachzuholen. Wir möchten aber heute keine Prognose für die Zukunft wagen.

Sorgen Sie sich nicht um Ihre Spende. Die zahlreichen Gewinne, die Sie uns großzügigerweise gespendet haben, sind bereits schön verpackt und werden sorgfältig aufbewahrt. Die meisten Gewinne werden die „Wartezeit“ problemlos überstehen. Die Schokolade von Valrhona und von der Chocolaterie „Die Ise“ wird dann vielleicht an Frische verloren haben? Ob alle Gutscheine noch gültig sein werden? Wir versichern Ihnen, dass wir Sie auf dem Laufenden halten und Sie gegebenenfalls persönlich kontaktieren werden.

Dass Ihr Geschäft, Ihr Unternehmen diese schwierige Phase wirtschaftlich so gut wie möglich übersteht, das wünschen wir Ihnen vom ganzen Herzen.

Passen Sie gut auf sich und Ihre Familie auf! Bleiben Sie gesund!

Trés cordialement

MC Leneveu, présidente